

**Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis nach § 24 Aufenthaltsgesetz**

Заява про дозвіл на проживання відповідно до розділу 24 Закону про проживання [§ 24 Aufenthaltsgesetz]

**Für jede eingereiste Person, inklusive Kinder, ist ein ausgefüllter Antrag erforderlich!**

Для кожної особи, включаючи дітей, яка в'їжджає в країну, потрібна заповнена заява!

**Der Antrag ist lesbar in lateinischer Schrift auszufüllen!**

Заява має бути заповнена розбірливо латинським шрифтом!

1. Angaben zur Person / Персональна інформація			
<b>Familienname</b> прізвище			
<b>Geburtsname</b> прізвище при народженні			
<b>Vorname</b> ім'я			
<b>Geburtsdatum</b> дата народження			
<b>Geburtsort</b> місце народження			
<b>Geburtsstaat</b> країна народження			
<b>Geschlecht</b> Стать	<input type="checkbox"/> männlich / чоловік	<input type="checkbox"/> weiblich / жінка	
<b>Größe/Augenfarbe</b> зріст, колір очей	<b>Körpergröße / зріст:</b> ..... cm	<b>Augenfarbe / колір очей</b> .....	
<b>Familienstand</b> сімейний стан	<input type="checkbox"/> ledig неодружена/ий	<input type="checkbox"/> geschieden розлучена/ий	seit з якої дати
	<input type="checkbox"/> verheiratet одружена/ий	<input type="checkbox"/> verwitwet вдова/вдівець	seit з якої дати
	<input type="checkbox"/> in anderer Form eingetragener Lebensgemeinschaft / у іншій формі зареєстрованого союзу		seit з якої дати
	<input type="checkbox"/> verheiratet aber getrennt lebend / одружена/ий але живемо окремо		seit з якої дати
<b>Religion</b> (freiwillige Angabe): релігія (надання цієї інформації є добровільним)	<input type="checkbox"/> ukrainisch-orthodox / українська православна <input type="checkbox"/> andere / інша ..... <input type="checkbox"/> keine / немає жодної		
<b>Angaben zum Beruf</b> відомості про професію	<b>Abgeschlossene Berufsausbildung, Studium/</b> Закінчено професійне навчання, інститут чи університет: ..... <b>zuletzt ausgeübter Beruf/</b> остання професія, професійна діяльність: .....		

<b>Staatsangehörigkeit</b> громадянство	<input type="checkbox"/> <b>ukrainisch/українське</b> <input type="checkbox"/> <b>andere, welche?/інше, яке?</b> .....
<b>Identitätsnachweis</b> документ підтвердження особи	<input type="checkbox"/> <b>Reisepass / закордонний паспорт</b> <hr/> <b>Якщо у вас немає закордонного паспорта:</b> <input type="checkbox"/> <b>Personalausweis / внутрішній національний паспорт</b> <input type="checkbox"/> <b>Geburtsurkunde / свідоцтво про народження</b>
<b>Nummer</b> номер документа	
<b>ausstellende Behörde</b> орган, який видав документ	
<b>ausgestellt am</b> дата видачі	
<b>gültig bis</b> дійсний до	

<b>Ausreise aus der Ukraine</b> Виїзд з України	<b>Datum / дата:</b> .....
<b>Einreise in die Bundesrepublik Deutschland</b> В'їзд до Федеративної Республіки Німеччина	<b>Datum / дата:</b> .....  <b>Bei Einreise vor dem 24.02.2022 bitte Einreisegrund angeben:</b> Якщо ви приїхали до 24.02.2022, вкажіть <b>причину</b> в'їзду: .....
<b>Letzter Wohnort in der Ukraine (Straße, Haus-Nr., Wohnort, Region)</b> Останнє місце проживання в Україні	вулиця, номер будинку, номер квартири .....  місто .....  район/область .....

<b>Aufenthaltsrecht in der Ukraine</b> Sollten Sie <b>nicht über die ukrainische Staatsangehörigkeit verfügen</b> , wird ein Nachweis zu Ihrem Aufenthaltsstatus in der Ukraine benötigt. Bitte geben Sie den <b>Namen</b> und die <b>Daten</b> des Dokumentes an.	<b>Право на проживання в Україні</b> Якщо ви <b>не маєте громадянства України</b> , необхідно підтвердити ваш статус проживання в Україні. Введіть назву та дані документа.  <b>назва:</b> .....  <b>дані:</b> .....
---	---

<b>Aktuelle Wohnung</b> <b>(Name, Straße, Haus-Nr.)</b> нинішня квартира	<input type="checkbox"/> <b>private Unterkunft bei</b> / приватне житло у кого прізвище, ім'я ..... вулиця, номер будинку ..... <input type="checkbox"/> <b>Mietwohnung</b> / орендна квартира вулиця, номер будинку ..... <input type="checkbox"/> <b>Unterbringung durch Stadt oder Gemeinde /</b> міський заклад розміщення вулиця, номер будинку .....
<b>Aktuelle persönliche Erreichbarkeit (Telefon-Nr., E-Mail)</b> Особиста доступність наразі	телефонний номер ..... адреса електронної пошти .....
<b>Deutschsprachige Kontaktperson (freiwillige Angabe)</b> Контактна особа, яка володіє німецькою мовою (надання цієї інформації є добровільним)  Bei Rückfragen zu Ihrem Antrag und Terminabsprachen erleichtert und beschleunigt eine deutschsprachige Kontaktperson die Kommunikation im Verfahren. Mit der Angabe der Kontaktperson stimmen Sie zu, dass die Ausländerbehörde diese Person zu Ihren ausländerrechtlichen Angelegenheiten in diesem Verfahren kontaktieren darf.	прізвище, ім'я ..... телефонний номер ..... адреса електронної пошти .....  Контактна особа, яка володіє німецькою мовою полегшить та прискорить спілкування, якщо у вас виникли запитання щодо вашої заявки або домовленості про зустріч. Вказуючи контактну особу, ви погоджуєтеся з тим, що імміграційні органи можуть зв'язатися з цією особою щодо цієї конкретної міграційної справи, яка стосується Вас..

<b>2. Verwandtschaftsverhältnis zu Begleitpersonen</b> Родинні стосунки з супроводжуваними особами					
<b>Ich bin zusammen eingereist mit</b> Я приїхав/ла до Німеччини разом з	<input type="checkbox"/> <b>Ehegatte/</b> подружньою особою	<input type="checkbox"/> <b>Kind/er</b> дитиною/дітьми	<input type="checkbox"/> <b>Vater</b> батьком	<input type="checkbox"/> <b>Mutter</b> мамою	<input type="checkbox"/> <b>Sonstige</b> іншими особами, якими?
<b>Name, Vorname</b> прізвище, ім'я					
<b>Geburtsdatum</b> дата народження					

<b>Ort, Datum /</b> місце та дата підписання	<b>Unterschrift Antragsteller/in</b> (bei Minderjährigen die erziehungsberechtigte Person) / Підпис заявника (у випадку неповнолітніх — законний опікун)
--	--

Folgende Unterlagen müssen bei Antragstellung vorgelegt werden:

До заяви необхідно додати такі документи:

- Vollständig ausgefüllter und unterschriebener Antrag  
Заповнена та підписана заява
- Ein biometrisches Lichtbild  
Біометрична фотографія
- Identitätsnachweis in Kopie  
Копія документа підтвердження особи
- Urkunden zum Verwandtschaftsverhältnis (Geburtsurkunde, Heiratsurkunde, Personalausweis) in Kopie  
Копія свідоцтва про родинні стосунки (свідоцтво про народження, свідоцтво про одруження, внутрішній паспорт)
- Kopie des Aufenthaltsrecht in der Ukraine, sofern Sie keine ukrainische Staatsangehörigkeit besitzen  
Копія права на проживання в Україні, якщо ви не маєте громадянства України

### **Einverständniserklärung in die Erhebung und Verarbeitung von Daten nach der Datenschutzgrundverordnung**

Zur Bearbeitung Ihres Anliegens erfolgt auf Grundlage gesetzlicher Berechtigungen die Erhebung und Verarbeitung aller notwendigen und erforderlichen personenbezogener Daten. Dabei handelt es sich insbesondere um Namen, Anschrift, Kontaktdaten sowie sonstige notwendigen Angaben. Diese Daten werden auf dem Server der zuständigen Stelle gespeichert und können nur von berechtigten Personen eingesehen werden.

Für den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten haben wir alle technischen und organisatorischen Maßnahmen getroffen, um ein hohes Schutzniveau zu schaffen. Wir halten uns dabei strikt an die Datenschutzgesetze und die sonstigen datenschutzrelevanten Vorschriften. Ihre Daten werden ausschließlich über sichere Kommunikationswege an die zuständige Stelle übergeben.

Darüber hinaus ist für jede weitere Datenerhebung die Zustimmung des Nutzers erforderlich. Eine automatische Löschung erfolgt nach 180 Tagen, insofern entsprechende Daten nicht weiter benötigt werden. In Fällen mit einer gebührenpflichtigen Verarbeitung kann es vorkommen, dass zur Abwicklung der Bezahlung Ihre bezahlrelevanten Daten an den ePayment-Provider übermittelt werden.

### **Rechte der betroffenen Person: Auskunft, Berichtigung, Löschung und Sperrung, Widerspruchsrecht**

Sie haben das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft abzuändern oder gänzlich zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

Sie können den Widerruf entweder postalisch, per E-Mail oder per Fax an uns übermitteln. Es entstehen Ihnen dabei keine anderen Kosten als die Portokosten bzw. die Übermittlungskosten nach den bestehenden Basistarifen.

Weiterhin können erhobene Daten bei Bedarf korrigiert, gelöscht oder deren Erhebung eingeschränkt werden.

### **Заява про згоду на збір та обробку даних відповідно до загального положення про захист даних**

Збір та обробка всіх необхідних персональних даних, здійснюється для обробки Вашої заяви та виконується на законній підставі. Зокрема, це імена, адреса, контактні дані та інша необхідна інформація. Ці дані зберігаються на сервері відповідального органа і доступні лише уповноваженим особам.

Ми вжили всіх технічних та організаційних заходів для захисту ваших персональних даних, щоб створити високий рівень захисту. Ми суворо дотримуємося законів про захист даних та інших правил захисту даних. Ваші дані будуть передані до відповідального офісу лише через захищені канали зв'язку.

Крім того, для будь-якого подальшого збору даних потрібна Ваша нова згода на це. Автоматичне видалення відбувається через 180 днів за умови, що відповідні дані більше не потрібні. У випадках, коли за обробку даних стягується комісія, дані потрібні для платежу, можуть бути передані провайдеру електронних платежів [ePayment-Provider] для обробки платежу.

### **Права зацікавленої особи: довідка про дані, виправлення даних, видалення та блокування даних, право на заперечення**

Ви маєте право в будь-який час без пояснення причин змінити або повністю відкликати свою згоду на майбутнє. Відкликання згоди не впливає на законність обробки даних, здійснюваної на підставі згоди до моменту відкликання.

Ви можете надіслати нам відкликання поштою, електронною поштою або факсом. Ви не несете за це жодних витрат, крім поштових витрат або витрат на інший спосіб передачі відкликання відповідно до існуючих базових тарифів.

Крім того, зібрані дані можуть бути виправлені або видалені, якщо це необхідно, або їх збір може бути обмежено.

Hiermit versichere ich, der Erhebung und der Verarbeitung meiner Daten zuzustimmen und über meine Rechte belehrt worden zu sein.

Цим я підтверджую, що даю згоду на збір та обробку моїх даних і що мене поінформовано про мої права.

<b>Ort, Datum /</b> місце та дата підписання	<b>Unterschrift Antragsteller/in</b> (bei Minderjährigen die erziehungsberechtigte Person) / Підпис заявника (у випадку неповнолітніх — законний опікун)